

# Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt Tengen

**27** 44. Jahrgang  
Freitag, 6. Juli 2018

Tengen 

## Erste Zwischenbilanz: Leitbild Stadt Tengen 2030

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
vor rund einem Jahr hat der Gemeinderat das Leitbild Stadt Tengen 2030 nach eineinhalb Jahren Entstehungsprozess verabschiedet. Dort finden sich einerseits in sechs Handlungsfeldern die Entwicklungsziele für die nächsten Jahre. Sowie andererseits konkrete Projekte und Maßnahmen, die über die nächsten Jahre zeitlich gestaffelt sind.

Wie schon im Leitbild-Prozess angekündigt, endet die Beteiligung nicht mit der Verabschiedung des Leitbilds. Jedes Jahr soll im Rahmen einer Veranstaltung über den Stand der Umsetzung berichtet werden. Und dort wo es sinnvoll ist, können Änderungen eingepflegt werden. Daher möchte ich Sie herzlich zur ersten Zwischenbilanz am

**Samstag, den 7. Juli 2018, 10.00 Uhr - 14.00 Uhr in die Randenhalle, Tengen**

einladen. Die Veranstaltung ist so gestaltet, dass es kein festes Programm gibt. Sie entscheiden selbst, wie lange Sie teilnehmen möchten. An Stellwänden können Sie sich nicht nur über den **Stand des Leitbildes** informieren, sondern erfahren auch wie die **Digitalisierung der Stadtverwaltung** voranschreitet und welche **Planungen und Projekte in der Stadt Tengen** aktuell anstehen. Beispielsweise können Sie sich über den von der Stadt ausgelobten **Architektenwettbewerb rund um das Rathaus informieren** (dazu mehr im folgenden Text). Zu jeder vollen Stunde – erstmals um 10 Uhr – wird es einen kurzen, einführenden Vortrag durch mich geben. Darüber hinaus besteht die Gelegenheit sich bei Kaffee und Zopf auszutauschen.

Ich freue mich auf den Austausch mit Ihnen!

Ihr



Marian Schreier  
Bürgermeister

## Die Stadt Tengen lobt einen Architektenwettbewerb rund um das Rathaus aus

Die Stadt Tengen plant, das Rathaus und die Feuerwehr zu erweitern. Gegenwärtig ist im Rathaus neben der Verwaltung auch die Feuerwehr (Kernwehr Tengen) untergebracht. Sowohl im Feuerwehrgerätehaus als auch im Rathaus fehlt es an Platz. Beispielsweise gibt es für die Feuerwehr momentan keinen separaten Umkleidebereich und keine Duschköglichkeit. Im Rathaus fehlen u.a. Bürofläche und ein Sozialraum für die Belegschaft.

Der Bedarf im Rathaus kann mit vertretbarem Aufwand nur im Sitzungssaal abgedeckt werden. Daher soll der Sitzungssaal umgebaut und ein neuer, multifunktional nutzbarer Bürgersaal außerhalb des Gebäudes neu geschaffen werden. Auch der Raumbedarf der Feuerwehr lässt sich nur durch einen Erweiterungsbau darstellen.

Darüber hinaus sollen im Zuge der Planung Ideen gesammelt werden, wie das Areal rund um das Rathaus zu einer neuen Ortsmitte entwickeln werden kann. Denn: Bislang gibt es in der Kernstadt Tengen keine richtige Ortsmitte und keinen zentralen Platz. In diesem Zusammenhang soll auch untersucht werden, ob sich ein geplantes Ärztehaus als ergänzende Nutzung städtebaulich am Rathaus integrieren lässt. Für die weitere Planung hat die Stadt Tengen einen Architektenwettbewerb ausgelobt. Der Wettbewerb besteht aus zwei Teilen: Realisierungs- und Ideenteil. Gegenstand des Realisierungsteils ist die Schaffung von zusätzlichem Raum für die Feuerwehr sowie Bau eines Bürgersaals. Als Ergebnis dieses Wettbewerbssteils wird eine Vorplanung (Grundrisse, Ansichten, Schnitte etc.) vorliegen, die später umgesetzt werden soll.

Der Ideenteil umfasst folgende Aufgabenstellung: Freiflächenkonzept für das Areal rund um das Rathaus (Entwicklung in Richtung eines Markt-/Rathausplatzes) sowie die Prüfung, ob sich das geplante Ärztehaus städtebaulich am Rathaus einfügen würde. Mit dem Ideenteil werden Konzepte in städtebaulicher Planungstiefe (Maßstab 1:500) gesammelt, die später nicht notwendigerweise umgesetzt werden. Sie dienen vielmehr als Grundlage für weitere Planungen und für die Standortentscheidung des Ärztehauses.

Der Wettbewerb wird für 15 Teilnehmer ausgelobt, wobei sieben Architekturbüros vorab gesetzt werden. Die Bewertung der Arbeiten erfolgt durch ein Preisgericht, bestehend aus Fachpreisrichtern (Architekten) und Sachpreisrichtern (Gemeinderäte und Verwaltung). Das Ergebnis des Wettbewerbs wird im November 2018 vorliegen. Die Wettbewerbsarbeiten werden der Öffentlichkeit in einer Ausstellung präsentiert werden.



Tengen



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Tengen



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

## Neue Mitarbeiter

Die Stadt Tengen freut sich Ihre neuen Mitarbeiterinnen begrüßen zu dürfen und wünscht Ihnen einen guten Start in Ihren Abteilungen.

**Kathrin Dietrich,**  
Rechnungsamt,  
Tel. 07736/9233-25  
k.dietrich@tengen.de

Ansprechzeiten:  
Mo - Fr 08:30 – 12:00 Uhr  
Mo - Mi 14:00 – 16:00 Uhr  
Do 14:00 – 18:00 Uhr

**Angelika Schmidle,**  
Bauverwaltung,  
Tel. 07736/9233-30  
a.schmidle@tengen.de

Ansprechzeiten:  
Mo 14:00 – 16:00 Uhr  
Mi 08:30 – 12:00 Uhr  
Do 08:30 – 18:00 Uhr  
Fr 08:30 – 12:00 Uhr



## Amtliche Bekanntmachung

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am kommenden **Montag, den 09. Juli 2018** findet im Rathaus Tengen - Sitzungssaal - eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Beginn: 19.00 Uhr

#### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (maximal 15 Minuten)
  2. Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung
  3. Bauanträge
    - 3.1. Bauantrag zur Errichtung eines Carports für landwirtschaftliche Geräte für den land- und forstwirtschaftlichen Betrieb auf dem Flst.-Nr.: 2601, Neuweg 3, Tengen
    - 3.2. Bauantrag zum Anbau von zwei Kellerräumen im Süden und Osten des bestehenden Wohn- und Geschäftshauses und Errichtung eines Balkons auf dem Anbau auf dem Flst.-Nr.: 190/7, Engener Str. 24, Tengen-Watterdingen
    - 3.3. Bauvoranfrage zur Errichtung einer Einstellhalle für landwirtschaftliche Geräte und Nutzfahrzeuge auf dem Flst.-Nr.: 54/4, Bibertalstraße, Tengen-Beuren a.R.
    - 3.4. Bauvoranfrage zur Errichtung eines Wohnhauses auf dem Flst.-Nr.: 383, Quellstraße Tengen-Watterdingen
  4. Ausgleichszahlung / Kontoauflösung ehemaliger Eigenbetrieb "Pflegeheime Schloss Blumenfeld"
  5. Verkauf eines Schleppers aus dem Bestand des Pflegeheim
  6. Neubau Bauhof Ausschreibung weiterer Gewerke
  7. Beschaffung einer Salzsilanlage für den Bauhof - Vorberatung
  8. Sanierungsmaßnahme Blumenfeld "Ortskern -Schloss"
    - Information und Beschlussfassung Beauftragung Sanierungsträger
  9. Antragstellung ELR
    - Schwerpunktgemeinde - Beschlussfassung
  10. Bekanntgaben / Anfragen
  11. Bürgerfragestunde (maximal 10 Minuten)
- Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Unsere Bürgerinnen und Bürger sind zu der öffentlichen Sitzung sehr herzlich eingeladen.

### Festsetzung des Wirtschaftsplanes für den Eigenbetrieb „Schloss Blumenfeld“ der Stadt Tengen für das Wirtschaftsjahr 2018

#### 01. Januar bis 31. Dezember 2018

Aufgrund der §§ 12 und 14 des Eigenbetriebsgesetz, i.V.m. der Eigenbetriebsverordnung und § 96 der Gemeindeordnung

für Baden-Württemberg in der jeweils geltenden Fassung, hat der Gemeinderat am 26.02.2018 den Wirtschaftsplan 2018 wie folgt festgestellt:

#### 1. Erfolgsplan

Erträge	3.400,- EUR
Verlust	190.000,- EUR
Aufwendungen	193.400,- EUR

#### 2. Vermögensplan

Einnahmen	340.800,- EUR
Ausgaben	340.800,- EUR

#### 3. Kredite

Der Gesamtbetrag der für den Eigenbetrieb im Vermögensplan vorgesehenen Kreditaufnahmen (Kreditermächtigung) wird auf 0,- EUR festgesetzt.

#### 4. Verpflichtungsermächtigungen

0,- EUR

#### 5. Kassenkreditaufnahmen

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 150.000,- EUR.

Mit Erlass vom 26. Juni 2018 teilt uns das Landratsamt Konstanz, Kommunal- und Rechnungsprüfungsamt mit: „Zum festgestellten Wirtschaftsplan 2018 für den Eigenbetrieb „Schloss Blumenfeld“, ergeht folgende

#### VERFÜGUNG:

#### Wirtschaftsplan für den Eigenbetrieb „Schloss Blumenfeld“

1. Die **Gesetzmäßigkeit** des vom Gemeinderat am 26.02.2018 beschlossenen Wirtschaftsplanes für das Jahr 2018 des Eigenbetriebs „Schloss Blumenfeld“ wird gem. § 121 Abs. 2 GemO i. V. m. § 12 Abs. 1 EigBG und § 81 Abs. 2 GemO und **bestätigt**.
2. Der festgesetzte **Höchstbetrag der Kassenkredite** in Höhe von **150.000,- €** wird gem. § 12 Abs. 1 EigBG i. V. m. § 89 Abs. 2 GemO **genehmigt**.

Der Wirtschaftsplan enthält ansonsten keine weiteren genehmigungspflichtigen Teile.

Der Wirtschaftsplan für den Eigenbetrieb „Schloss Blumenfeld“ 2018 liegt in der Zeit vom

**09. Juli 2018 bis 17. Juli 2018 (einschließlich)**

gem. § 81 Abs. 4 GemO öffentlich zur Einsichtnahme im Rathaus Tengen, Zimmer 24, auf.

Tengen, den 06. Juli 2018

gez. Schreier, Bürgermeister

### Festsetzung des Wirtschaftsplanes

#### für den Eigenbetrieb „Städtische Wasserversorgung“ der Stadt Tengen für das Wirtschaftsjahr 2018

01. Januar bis 31. Dezember 2018

Aufgrund der §§ 12 und 14 des Eigenbetriebsgesetzes, i.V.m. der Eigenbetriebsverordnung und § 96 der Gemeindeord-

nung für Baden-Württemberg in der jeweils geltenden Fassung, hat der Gemeinderat am 18.12.2018 den Wirtschaftsplan 2018 wie folgt festgestellt:

## 1. Erfolgsplan

Erträge	568.500,- €
Aufwendungen	547.300,- €
Gewinn	21.200,- €

## 2. Vermögensplan

Einnahmen	204.400,- €
Ausgaben	204.400,- €

## 3. Kredite

Der Gesamtbetrag der für die Wasserversorgung im Vermögensplan vorgesehenen Kreditaufnahmen (Kreditemächtigung) wird auf 40.000,- € festgesetzt.

## 4. Verpflichtungsermächtigungen

0,- €

## 5. Kassenkreditaufnahmen

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 250.000,- €

Mit Erlass vom 26. Juni 2018 teilt uns das Landratsamt Konstanz, Kommunal- und Rechnungsprüfungsamt mit: Zum festgestellten Wirtschaftsplan 2018 des Eigenbetriebes „Städtische Wasserversorgung“, ergeht folgende

## VERFÜGUNG:

### Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Städtische Wasserversorgung“

- Die Gesetzmäßigkeit des vom Gemeinderat am 18. Dezember 2017 beschlossenen Wirtschaftsplanes für das Jahr 2017 des Eigenbetriebes „Städtische Wasserversorgung“ wird gem. § 121 Abs. 2 GemO i. V. m. § 96 GemO und § 12 Abs. 1 EigBG bestätigt.
- Der Gesamtbetrag der vorgesehenen **Kreditaufnahmen** für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird in Höhe von **40.000,- €** gem. § 87 Abs. 2 GemO i.V.m. § 12 Abs.1 EigBG **genehmigt**.
- Der festgesetzte **Höchstbetrag der Kassenkredite** in Höhe von **250.000,- €** wird gem. § 89 Abs. 2 GemO i. V. m. § 12 Abs. 1 EigBG **genehmigt**.

Der Wirtschaftsplan enthält ansonsten keine weiteren genehmigungspflichtigen Teile.

Der Wirtschaftsplan für den Eigenbetrieb „Städtische Wasserversorgung“ für das Wirtschaftsjahr 2018 liegt in der Zeit vom **09. Juli 2018 bis 17. Juli 2018 (einschließlich)**

gem. § 81 Abs. 4 GemO öffentlich zur Einsichtnahme im Rathaus Tengen, Zimmer 24, auf.

**Tengen, den 06. Juli 2018**

gez.: Schreier, Bürgermeister

## Landratsamt Konstanz -

### Untere Landwirtschaftsbehörde

## AUSSCHREIBUNG

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Büßlingen, Gewinn: Am Röble Flst.Nr.: 1126, Fläche: 1820 m<sup>2</sup>, Nutzung: Obstbaumwiese**

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt bis zum **20.07.2018** schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben:

**3151 8481.02/0272-2018**

## Nachrichten aus der Stadt

### Abfallkalender

#### Grünschnittabgabe Festplatz Tengen

Am **Samstag, den 07. Juli 2018** kann in der Zeit von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr Grünschnitt (max. 0,5 cbm abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass nur Gehölz / Grünschnitt bis max. 2 cm Durchmesser angenommen werden darf. *Die Abgabe von Bauschutt ist derzeit nicht möglich.*

#### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne ist am kommenden **Montag, den 09. Juli 2018** in der Gesamtstadt Tengen.

#### Leerung der Restmülltonne

Die nächste Leerung der Restmülltonne findet statt am **Mittwoch, den 11. Juli 2018** in der Gesamtstadt Tengen.

#### Abholung von Altholz und Sperrmüll -Voranzeige-

Die nächste Abfuhr von Altholz ist am Donnerstag, den 19. Juli 2018 und von Sperrmüll am Freitag, den 20. Juli 2018 im **Bezirk 1** - h.d. die Abholung von Altholz und Sperrmüll findet an diesen beiden Tagen statt in:

**Tengen, Wiechs a.R., Uttenhofen, Talheim und Blumenfeld**

## Rathaus Tengen

### Rathaus Tengen geschlossen!

Am **morgigen Freitag, den 06. Juli 2018** bleibt das Rathaus in Tengen wegen Betriebsausflug ganztägig geschlossen. Wir bitten um Beachtung.

### Mitteilungsblatt Sommerpause -Voranzeige-

Das Mitteilungsblatt der Stadt Tengen wird in den Kalenderwochen 32, 33 und 34 nicht erscheinen. Das erste Mitteilungsblatt nach der Sommerpause erscheint dann wieder am Freitag, den 31. August 2018.

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Tengen,

nach den Handwerkerferien wird das Fernwärmenetz in Richtung der Marktstraße erweitert. Wir laden Sie am **Montag, den 09.07.2018 um 18:00 Uhr** herzlich zu unserer Infoveranstaltung zum Thema Fernwärme Tengen im Gymnastikraum der Randenhalle ein.

*Fernwärme Tengen AG und Planungsbüro Zelsius*

## Altersjubilare

### Geburtstage

07.07.2018 75 Jahre Josef Isak, Tengen-Watterdingen  
12.07.2018 80 Jahre Wolfgang Diemert, Tengen  
*Herzlichen Glückwunsch, alles Gute, viel Glück, Gesundheit und Gottes Segen.*

## Standesamtsnachrichten

### Standesamtsnachrichten Monat Juni 2018

#### Hochzeit

23.06.2018

Natalie Janine Bauknecht und Markus Stefan Leibach, Leipferdinger Str. 27, Tengen

#### Sterbefall

13.06.2018

Alfons Ludwig Küderle, Breitenstr. 8, Tengen

## Notdienste

Notruf Polizei \_\_\_\_\_ ☎ 110

Feuerwehrruf / Notarzt \_\_\_\_\_ ☎ 112

Polizeistelle Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 9409 - 0

Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr

Polizeirevier Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 888 - 0

Ärztlicher Notfalldienst \_\_\_\_\_ Bundesweit ☎ 116 117

Krankenwagen \_\_\_\_\_ ☎ 19 222

### Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. \_\_\_\_\_ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr

Mi. + Fr. \_\_\_\_\_ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr

Samstag, Sonntag u. Feiertag \_\_\_\_\_ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180-3-222-555-25

Augenärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 5312

Kinderärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7312

HNO - Ärzte \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7211

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

### AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen

Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 98 910

**Caritas-Beratung** - Sprechstunden jeden 1. und 3. Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr im Pfarrhaus Tengen, Tel. 07736 924 7983 im Pfarrhaus Tengen \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 9247 983

### Giftnotruf

Freiburg \_\_\_\_\_ ☎ 0761 / 270 4361 0 oder 0761 / 19 240

München \_\_\_\_\_ ☎ 089 / 414 02211

### Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

Drogenberatungsstelle Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 61 497

AIDS-Hilfe Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 56 062

## Apotheken-Notdienst

**Stadt-Apotheke Tengen** Samstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

### Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

#### Samstag, den 07. Juli 2018

Apotheke am Berliner Platz Singen

Überlinger Str. 4 \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 93 340

#### Sonntag, den 08. Juli 2018

Scheffel-Apotheke Radolfzell

Alemannenstr. 5 \_\_\_\_\_ ☎ 07732 / 971 270

### Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

\_\_\_\_\_ ☎ 0800 / 111 0 111 und 0800 / 111 0 222

### Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 31138

### Wasserversorgung \_\_\_\_\_ ☎ 0172 / 740 - 2007

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist,

wählen Sie bitte entweder 07736 / 606 oder 07736 / 7040

### Kläranlage Oberes Bibertal \_\_\_\_\_ ☎ 07739 / 755

### Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile

Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen und Weil \_\_\_\_\_ ☎ 92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und

**Störungsnummer:** \_\_\_\_\_ ☎ 0762392 - 1818

Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die

Stadtteile Büßlingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 633 55 55

Zweigstelle Worblingen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10

Störungsdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 / 62 44 333



Ihre  
Bücherei in  
Büßlingen

## Bücherei Büßlingen

### Öffnungszeiten

Die Bücherei in Büßlingen ist geöffnet immer am Mittwoch in der Zeit von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr.

## Schule

### Grund- und Werkrealschule Tengen



### Kernzeitbetreuung für Grundschüler im Schuljahr 2018/19

Die Kernzeitbetreuung erfolgt ab 7.00 Uhr bis Unterrichtsbeginn und nach Unterrichtsende bis längstens 13.30 Uhr im Schulgebäude. Der Betreuungszeitraum erstreckt sich nur auf die Schultage, an denen Unterricht stattfindet. Pro Schuljahr werden 270,- € an Elternbeiträgen erhoben, die Abrechnung erfolgt im Zeitraum Oktober bis einschließlich Juli in monatlichen Raten von 27,- €. Der Gemeinderat hat festgelegt, dass mindestens 3 Grundschüler das kostenpflichtige Angebot nutzen müssen, damit ein Kernzeitbetreuungsangebot zustande kommen kann.

Auch im neuen Schuljahr 2018/19 wird die erfolgreiche Kernzeitbetreuung am Grundschulstandort Tengen an der GWRS Tengen durch Frau Alexandra Selbach und ihr Team fortgeführt. Anmeldeformulare können über das Sekretariat der GWRS Tengen bei Frau Unger (Tel. 07736/97171) oder auf der Internetseite [www.gwrs-tengen.de](http://www.gwrs-tengen.de) bezogen werden.

## Veranstaltungen

### OFFENE ATELIERS IN TENGEN

Inga Mahlstaedt, Silvia Siemes und Thomas Rissler, drei in Tengen arbeitende Künstler laden zum Sommer-Kunst-Wochenende in ihre Ateliers ein. Zu erleben sind unterschiedliche Positionen von Malerei, Druckgrafik und Skulptur.

Die jeweiligen Ateliers sind geöffnet am

**Samstag, den 7. Juli 2018 von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie am Sonntag, den 8. Juli 2018 von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr:**

Inga Mahlstaedt, Ludwig-Gerer-Str. 41, Tengen

Silvia Siemes und Thomas Rissler, Ludwig-Gerer-Str. 14, Tengen

Die beteiligten Künstler freuen sich über rege Diskussionen und geben gerne einen Einblick in ihren aktuellen Arbeitsprozess sowie in ein künstlerisches Arbeitsumfeld, welches üblicherweise dem interessierten Publikum verborgen bleibt.

### 15. Isidorifest 14. - 16. Juli 2018 in Riedöschingen - Voranzeige-

Das 15. Isidorifest findet statt vom 14. - 16. Juli 2018 in Riedöschingen.

Beginn ist am Samstag ab 17.00 Uhr mit dem Bieranstich durch Herrn Bürgermeister Markus Keller und musikalischer Unterhaltung.

Der Beginn am Sonntag ist ab 11.30 Uhr mit einem Fröhschoppen und musikalischer Unterhaltung sowie am Montag ab 14.00 Uhr mit dem Seniorennachmittag, Handwerkervesper und dem Bierabend.

Wir laden hierzu bereits heute schon sehr herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

## Feuerwehr



### Gesamtwehr

### Freiw. Feuerwehr Gesamtwehr Tengen - Alle Abteilungen

Der diesjährige Kreisfeuerwehrtag findet vom 06.- 08. Juli 2018 in Hilzingen statt.

Am **Freitag, den 06. Juli 2018** ist Beginn ab 17.30 Uhr des Kreisfeuerwehrtages mit Fit for Fire Fighting. Beginn der Leistungsübungen der Feuerwehren aus dem Landkreis Konstanz ist am Samstag, den 07. Juli 2018 ab 7.30 Uhr.

Von der Feuerwehr Tengen nehmen drei Gruppen teil.

### **Samstag, 07. Juli 2018**

Wettkampfgruppe aus Wiechs a.R. mit **Gruppenführer Manfred Müller - Leistungsstufe Gold**

Beginn: 7.30 Uhr

Zwei Wettkampfgruppen aus Tengen mit **Gruppenführer Simon Volk - Leistungsstufe Silber**

Beginn Gruppe 1: ca. 13.00 Uhr

Beginn Gruppe 2: ca. 15.30 Uhr

### **Am Sonntag, den 08. Juli 2018**

veranstaltet die Feuerwehr Hilzingen einen "Aktionstag" und die Jugendfeuerwehren des Landkreises Konstanz absolvieren die Abnahme der "Leistungsspanne".

Wir bitten die Kameraden **aller** Abteilungen daran teilzunehmen!

Anzug: Uniform (bei schönem Wetter Hemd mit Krawatte).

*Wir freuen uns auf Euer Kommen und wünschen den Teilnehmern viel Erfolg bei den Wettkämpfen.*

## **Freiw. Feuerwehr Abteilung Tengen**

### **Probe**

Unsere nächste Probe für die gesamte Mannschaft ist am kommenden **Montag, den 09. Juli 2018.**

Beginn: 20.00 Uhr



## **Aus der Kernstadt**

### **Junggebliebene und Senioren – Pfarrheim Tengen**

**12. Juli 2018, Donnerstag,**

**14.00 Uhr Grillfest Pfarrheim Tengen -Voranzeige-**

Herzliche Einladung zu diesem gemütlichen Beisammensein mit musikalischer Unterhaltung. Lassen Sie sich verwöhnen mit leckeren Speisen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

### **Blärschule Tengen**

#### **Schnupperstunden musikalische Früherziehung**

Wie in den letzten Jahren bieten wir auch dieses Jahr im ganzen Juli (bis zu den Sommerferien) die Stunden der musikalischen Früherziehung als Schnupperstunden an. Kommen Sie vorbei und erleben mit Ihrem Kind die musikalische Früherziehung. Die Früherziehung ist für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren geeignet.

Die Stunden sind in

Tengen: montags 14.30 Uhr - 15.30 Uhr  
in der Randenhalle  
(außer Montag, den 23.07.18)

Büßlingen: montags 16.00 Uhr - 17.00 Uhr im Rathaus  
(außer Montag, den 23.07.18)

Watterdingen: dienstags 14.30 Uhr - 15.30 Uhr im Rathaus

Start der neuen Kurse ist nach den Sommerferien. Bei genügend Anmeldungen bleibt die Stunde im jeweiligen Ort. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Simone Meßmer, Blärschule Tengen (Tel: 924 764)

## **DRK - Ortsverein Tengen**



### **Neuer Kurs**

Erste Hilfe für Führerscheinanwärter und alle, die den Kurs mal wieder auffrischen wollen. Der klassische Erste-Hilfe-Kurs für alle Lebenslagen in 9 Unterrichtseinheiten.

Kosten: 35,- € Schüler /

mit gestempeltem Gutschein: 25,- €

Das Deutsche Rote Kreuz rät, Erste-Hilfe-Kenntnisse alle drei Jahre zu wiederholen.

Der nächste Kurs findet statt am **kommenden Samstag, den 07. Juli 2018** um 8.30 Uhr im Rathaus Blumenfeld.

Bitte telefonische Anmeldung bei Claudia Zeller,

Tel.-Nr.: 07736 / 7978

Schwarzalpkörnde

## **Schwarzalpkörnde Tengen**



### **Wanderung**

Eine **Rundwanderung im Bregtal** (Schwarzwald-Baar) wird am **Sonntag, 08.07.** unternommen. Tourverlauf: Wolterdingen – Eselsteig – Zindelstein – Schwarzer Bub – auf dem „Bregtalweg“, vorbei an der Hochwasser-Rückhalteanlage zurück nach Wolterdingen.

Tourenlänge: 11,5 km, Wanderzeit ca. 3,0 Std. Rucksackvesper!

**Treffpunkt:** 11:00 Uhr Randenhalle Tengen, Führung: Walter Zepf, Tel. 07736-98871,

Gäste sind herzlich willkommen!



## **SG Tengen-Watterdingen e.V.**

### **Generalversammlung - Voranzeige**

Zur diesjährigen Generalversammlung der SG Tengen-Watterdingen e.V. am Donnerstag, den **19. Juli 2018** um 20:00 Uhr im Clubheim „Espelstadion Tengen“ laden wir alle Mitglieder, Sponsoren, Freunde und Gönner recht herzlich ein.

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung
- 2) Bericht 1. Vorsitzender
- 3) Bericht Schriftführer
- 4) Bericht Kassierer
- 5) Bericht Kassenprüfer
- 6) Bericht Jugendleiter
- 7) Bericht Trainer
- 8) Entlastung der Vorstandschaft
- 9) Danksagungen und Ehrungen
- 10) Neuwahlen
- 11) Vorstellung neues Vereinslogo
- 12) Wünsche, Anträge und Sonstiges

## **Tennisclub Tengen**



### **Gästekarten**

Ab sofort sind in der Stadtapotheke Tengen Gästekarten (8,- Euro) für die Nutzung der Tennisplätze des TC Tengen erhältlich. Dafür bedankt sich der TC Tengen ganz herzlich beim Team der Stadtapotheke Tengen.

### **Ergebnisse vom Wochenende 29.06.-01.07.2018**

**TC Weilersbach : U10 gemischt 20:12**

**U12 gemischt : TSG TC Dettingen-Wallh./SV 6:0**

**Litzelstetten 6:0**

**TSG TC Weilersbach/TC Niedereschach : 0:6**

**U18 gemischt 1:5**

**Herren 60 : TC Bräunlingen 1:5**

**Damen 40 : TC GW Neustadt 6:0**

Die Damen 40 konnten zu Hause erneut einen 6:0-Erfolg feiern. Bei sommerlichen Temperaturen ließ sich Theresia nicht auf ein langes Spiel ein und gewann ihr Einzel 6:1 und 6:0. Die anderen hatten da schon länger zu tun. Antonia gewann im Match-Tie-Break und Heike mit 6:3 und 6:4. Dagmar belohnte sich nach 3 Stunden Spielzeit und unendlich langen Ballwechseln im Match-Tie-Break mit einem Sieg. Im Doppel ging es dann etwas flotter. Antonia/ Dagmar gewannen 6:3, 6:3. Das Städtledoppel Theresia/ Heike lag im ersten Satz schon 1:5 zurück, konnten den Satz aber noch zu ihren Gunsten drehen und gewannen ihr Spiel mit 7:6 und 6:1.

Am Samstag steht das nächste Heimspiel an. Man darf gespannt sein, ob sie auf heimischen Plätzen wieder erfolgreich sind.

### Spiele am Wochenende:

#### Heimspiel Freitag, 06.07.2018

16:00 Uhr U10 gemischt:  
TSG TC Lauchringen/ Eggingen

#### Heimspiele Samstag, 07.07.2018

09:30 Uhr U12 gemischt : TC Stockach  
09:30 Uhr U18 gemischt : TC Bräunlingen  
14:00 Uhr Herren 60 : TC Hilzingen  
14:00 Uhr Damen 40 : TC St. Blasien

#### Auswärtsspiel Samstag, 07.07.2018

14:00 Uhr TC Böhringen : Herren 50/1

#### Heimspiele Sonntag, 08.07.2018

09:30 Uhr Damen : TC Nicolai Konstanz  
09:30 Uhr Herren : SV Liptingen

## Nachrichten aus den Ortsteilen



### Beuren a.R.

#### Ortschaftsverwaltung

#### Sitzung des Ortschaftsrates Beuren a.R.

Am **Donnerstag, den 12. Juli 2018** findet im Rathaus in Beuren a.R. eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Beuren a.R. statt.

Beginn: 19.30 Uhr

Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (Max. 30 Minuten)
2. Bauvoranfrage
3. Besprechung für ein Willkommensschild im Dorf
4. Info über unechte Teilortswahl
5. Beschilderung Baumfriedhof
6. Besprechung für Haushaltsplan 2019
7. Bürgerfragestunde
8. Fragen und Anfrage

Wir laden die Bürgerinnen und Bürger sehr herzlich hierzu ein.  
gez. V. Maus, Ortsvorsteherin



### Büßlingen

#### Bürgerverein „Linde“ e.V. Büßlingen



Die Begegnungsstätte „Linde“ ist jeden Mittwoch der Treffpunkt für alle.

10.00 Uhr - 12.00 Uhr und 15.00 Uhr - 23.00 Uhr

### Haus- und Gartenfreunde Büßlingen,

Mitglied im Verband-Wohneigentum Baden-Württemberg e.V.

#### Sommerfest - Voranzeige

Es ist wieder so weit!

Unser Sommerfest findet am

**Sonntag, den 15.07.2018 ab 11.00 Uhr  
an der Körbental-Halle in Büßlingen statt.**

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Wir freuen uns schon jetzt auf Sie.

Für das Vorstandsteam

Barbara Schlachter



### Watterdingen

#### Landfrauenverein Watterdingen

#### Gartenmanufaktur Siegwarth in Bohlingen

Am Mittwoch, den 11.07.18 möchten wir gerne mit Euch die Gartenmanufaktur Siegwarth in Bohlingen besuchen. Nach der Besichtigung des Gartens haben wir die Möglichkeit den Nachmittag mit Kaffee und Kuchen ausklingen zu lassen.

Wir fahren mit Privat-PKW und bitten um Anmeldung bis Montag, den 09.07.18 bei Beate Nutz 07736/432 oder Sieglinde Nutz 07736/7937. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Dorfplatz. Diese Einladung gilt für alle Frauen die gerne einen Nachmittag mit netten Frauen verbringen möchten.

Auf einen schönen Mittag freut sich

die Vorstandschaft der Landfrauen Watterdingen

#### Turn- und Gymnastikgruppe Watterdingen

#### 100 Jahre Sport in Watterdingen -Voranzeige- 51 Jahre – SV Watterdingen e.V.

#### 49 Jahre – Turn- und Gymnastikgruppe e.V.

> Im Festzelt an der Biberhalle

**Am: Samstag, den 14.07.2018**

Um: 16:00 Uhr – Public Viewing WM Spiel um Platz 3

18:00 Uhr – Jubiläumsspiel

Tewa – Allstars – Landesligaaufsteiger

20:00 Uhr – Trachtenkapelle Stetten

**Am: Sonntag, den 15.07.2018**

Um: 10:30 Uhr – Turnschau

12:00 Uhr – Mittagessen mit

musikalischer Unterstützung des

**Musikvereins Watterdingen - Weil**

14:00 Uhr – Festakt zum Vereinsjubiläum

15:30 Uhr – Warm-Up-Party zum WM-Finale

17:00 Uhr – Public Viewing WM-Finale

**Wir freuen uns auf Euer Kommen!**



### Weil

#### Sportgruppe Weil e.V.

#### Sommerabschluss -Voranzeige-

Liebe Sportfreunde,

unser diesjähriges Abschlussessen findet am Freitag, den 20.07.2018, statt.

Wir treffen uns um 19:00 Uhr am Bürgerhaus in Weil und wandern dann ins Fendt-Stüble nach Watterdingen. Für alle, die nicht laufen können oder wollen, ist um 20:00 Uhr Treffpunkt bei Trudi.

Ihr könnt Euch entweder bei Verena (Tel. 7643) oder Beate (Tel. 7040) anmelden oder in die Liste im Bürgerhaus eintragen. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer und einen gemütlichen Abend.  
*Die Vorstandschaft*



## Wiechs a.R.

### Ortschaftsverwaltung

#### Sitzung des Ortschaftsrates

Am **Donnerstag, den 12. Juli 2018** findet im Rathaus in Wiechs a.R. eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Hierzu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Beginn: 19.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Bürgerfrageviertelstunde
2. Haushaltsplanberatung 2019
3. Mitvertragskündigung FC Lohn Fußballplatz Wiechs a.R.
4. Sonstiges / Anfragen
5. Bürgerfrageviertelstunde

Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.  
gez.: *G. Leichenauer, Ortsvorsteherin*

## Kirchen

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Tengen Bernhard von Baden



Klingenstr. 26, 78250 Tengen

Tel. 07736/9247980;

Fax 07736/9247986

info@kath-tengen.de; www.kath-tengen.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Dienstag: 10.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 – 12.00 Uhr

#### CARITAS-BERATUNG

Sprechstunden der Sozialarbeiterin Isabel Pawlitta, jeden 1. und 3. Dienstag von 10.00-12.00 Uhr im Pfarrhaus in Tengen Tel.07736/9247983 (während der Sprechstunden) oder 9247980 (außerhalb der Sprechstunden)

#### GOTTESDIENSTORDNUNG

06.07.2018 bis 15.07.2018

#### **Freitag, 06.07. - Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin, Nebenpatronin der Filialkirche in Beuren; -Herz-Jesu-Freitag-**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier, anschließend bis 20.00 Uhr eucharistische Anbetung mit abschließendem Segen in St. Laurentius Tengen für Helene Rothfelder  
\*Selina Krall und Leon Schultheiß\*

#### **Samstag, 07.07. - Samstag der 13. Woche im Jahreskreis**

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius Tengen

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in

St. Martin **Büßlingen**

\*Ministranten werden noch eingeteilt\*

#### **Sonntag, 08.07. - 14. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit in

St. Laurentius **Tengen**

-Kollekte für die Renovierung von St. Laurentius-

\*Nina Alt, Marvin Leichenauer,  
Moritz Leichenauer, Daniel Leichenauer  
und Lars Krall\*

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

#### **Montag, 09.07. - Montag der 14. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Gordian u. Epimachus

**Watterdingen** für Hans Maier zum Jahrtag

\*Ministranten werden noch eingeteilt\*

#### **Dienstag, 10.07. - Dienstag der 14. Woche im Jahreskreis**

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Martin **Büßlingen**

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Nikolaus **Weil**

\*Sofia Rendler+Anika Polte\*

#### **Donnerstag, 12.07. - Donnerstag der 14. Woche im Jahreskreis**

07.30 Uhr Laudes in St. Laurentius **Tengen**

09.00 Uhr Eucharistiefeier in Heilige Familie **Uttenhofen**

18.00 Uhr Entlassgottesdienst Klasse 9 GWRS Tengen

in St. Laurentius **Tengen**

\*Ministranten: Alle, die in der GWRS Tengen zur Schule gehen\*

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Michael **Blumenfeld**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Gordian u. Epimachus

**Watterdingen**

19.00 Uhr Rosenkranzgebet im ehem. Schulhaus **Talheim**

#### **Freitag, 13.07. - Hl. Heinrich II. und hl. Kunigunde, Kaiserpaar**

09.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Georg **Tengen**

-Kollekte für die Renovierung von St. Georg-

18.00 Uhr Fatimarosenkranz in der Fatimakapelle **Wiechs**

#### **Samstag, 14.07. - Hl. Ulrich von Zell, Mönch**

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Michael

**Blumenfeld** \*Aileen Feucht+Marco Appelt+

Tamara Wezstein+Clara Rendler+Sofia Rendler\*

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag-Freitag 8.30 Uhr – 12.00 Uhr, Nachmittags geschlossen, ausgenommen Donnerstag, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr.

An den Nachmittagen von Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind Sprechzeiten nach vorhergehender Vereinbarung mit dem jeweiligen Sachbearbeiter möglich.

Öffnungszeiten Grundbucheinsichtsstelle:

Mittwoch und Freitag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Donnerstagmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Rathaus Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen

Zentrale: Tel.: 07736/9233-0

Telefax: 07736 / 9233-40

E-Mail: stadt@tengen.de

## Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen. Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstr. 70, 78628 Rottweil, Tel. 0741 5340-0, Fax 07033 3204928.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Vereinbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Marian Schreier oder sein Vertreter im Amt. Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 78628 Rottweil.

E-Mail: rottweil@nussbaum-medien.de

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste.

Einzelversand nur gegen Bezahlung der ¼-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

Vertrieb (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: info@gsvertrieb.de, Internet: www.gsvertrieb.de

**Sonntag, 15.07. - 15. Sonntag im Jahreskreis; SELIGER BERNHARD VON BADEN Patron der Seelsorgeeinheit, Nebenpatron der Filialkirche in Beuren, Markgraf von Baden, Landespatron; Weihetag der Filialkirche St. Wendelin in Beuren**

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit in St. Laurentius **Tengen**

\*Maxim Erhard, Kerstin Zeller, Florian Neumann und Jara Leske\*

10.00 Uhr Eucharistiefeier zum Jahrtag der Kirchweih in St. Wendelin **Beuren**

\*Ministranten werden noch eingeteilt\*

10.00 Uhr Wortgottesfeier, mitgestaltet vom Kirchenchor in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen**

\*Ministranten werden noch eingeteilt\*

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

### Kirchengemeinde

**köb** IIII

**Die Öffnungszeiten der Katholischen Öffentlichen Bücherei in Büßlingen:**  
Mittwoch von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr.  
Die Bücherei befindet sich neben dem Pfarrhaus in Büßlingen.

### BIBELKREIS



Der **Bibelkreis Watterdingen** trifft sich am Donnerstag, 12.07.2018 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Watterdingen. Interessierte sind immer herzlich willkommen.  
Bitte eine Bibel mitbringen.

### Wort des Lebens im Monat Juli 2018

„Meine Gnade genügt dir; denn sie erweist ihre Kraft in der Schwachheit.“ (2. Korinther 12,9)

Das Treffen zum Wort des Lebens findet am Dienstag, 10.07.2018 um 18.00 Uhr im Bürgerhaus in Uttenhofen statt. Es sind alle Freunde herzlich eingeladen.

### SENIOREN

Die **Strickfrauen** treffen sich am Dienstag, 10.07.18 um 15.00 Uhr am Pfarrheim in Tengen zu einem kleinen Spaziergang und Einkehr. Wer Lust und Zeit hat ist herzlich eingeladen.

### Junggebliebene und Senioren

Herzliche Einladung zu diesem gemütlichen Beisammensein mit musikalischer Unterhaltung. Wir treffen uns am Donnerstag, 12. Juli 2018 um 14.00 Uhr zum Grillfest im Pfarrheim Tengen.

Lassen Sie sich verwöhnen mit leckeren Speisen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

### MINISTRANTEN

#### Probe der neuen Ministranten

Die nächste Probe für die neuen Ministranten, findet am Samstag, 07.07.2018 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Büßlingen statt.  
*Pfarrer Dörflinger*

#### Nachtreffen für das Pfingstlager der Ministranten

Am Sonntag, den 08.07.18 sind die Teilnehmer des Pfingstlagers zusammen mit ihren Familien um 15.00 Uhr ins Pfarrheim in Tengen eingeladen.  
*Pfarrer Dörflinger*

#### Hauskommunion am 06.07.2018

Am Herz-Jesu-Freitag, 06.07.2018 wird die Hauskommunion gespendet. Wer sie noch nicht regelmäßig empfängt, sie aber erhalten möchte, melde sich bitte im Pfarrbüro unter der Telefon-Nr.: 9247980.  
*Pfarrer Dörflinger*

### Dekanat

#### Auf ein Wort



#### Gute Gründe für die ehrenamtliche Mitarbeit bei der Telefonseelsorge

- Sie möchten sich in Ihrer Freizeit fortbilden und Ihre Fähigkeiten erweitern?
- Sie möchten neue Kompetenzen erwerben, die auch beruflich und privat hilfreich sind?
- Sie suchen eine lebendige Gemeinschaft interessierter Frauen und Männer unterschiedlichen Alters?
- Sie möchten mit Ihrem Engagement etwas bewegen und für andere da sein?

Wir suchen Verstärkung. Wenn Sie sich einerseits mit Ihren Fähigkeiten und Erfahrungen einbringen möchten, andererseits aber auch auf vielfältige und interessante Weise unterstützt und gefördert werden möchten, dann laden wir Sie dazu ein, uns näher kennenzulernen.

Menschen in ihren Lebens- und Krisensituationen rufen bei uns in der Telefonseelsorge an und erhoffen sich ein offenes Ohr für ihre Sorgen und Nöten. Ein wesentliches Merkmal der Telefonseelsorge liegt in der anonymen Gesprächssituation. Anrufende wie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bleiben im Beratungskontakt anonym. Das erleichtert vielen, sich vertrauensvoll an die Telefonseelsorge zu wenden und sich zu öffnen.

Ziel des Ausbildungskurses ist es, interessierte Frauen und Männer darin zu unterstützen, ihre Fähigkeiten im Gespräch zu erweitern. Nach der Ausbildung und während der gesamten ehrenamtlichen Mitarbeit bieten wir interessante Fortbildungen zu den vielfältigsten Themen an. Menschen, die sich bei uns engagieren, machen daher die Erfahrung, dass ihre Mitarbeit in unserer Einrichtung motiviert und Freude macht, sie Bestätigung erfahren und Gemeinschaft erleben.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn Sie gerne mehr erfahren möchten, nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Unser nächster Ausbildungskurs beginnt im September 2018.

Wir freuen uns auf Sie!

#### Info und Kontakt:

Bernadette Augustyniak ; Leiterin

**Mail:** [info@telefonseelsorge-konstanz.de](mailto:info@telefonseelsorge-konstanz.de)

**Telefon:** 07531 27778

**Homepage:** [telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de](http://telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de)

### Kath. Pfarrgemeinde St. Cyriak, Kommingen

#### Gottesdienste in Kommingen

**Donnerstag, 05.07.2018**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 08.07.2018**

10.30 Uhr Eucharistiefeier

### Alt. Katholischer Gemeindeverband Randen-Wutachtal

**Unsere Gottesdienste und Veranstaltungen, zu denen Sie herzlich eingeladen sind!**

#### Einladung

**Alle** Menschen sind eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern. Alle Getauften, die mit uns an die Gegenwart Jesu Christi in den Zeichen von Brot und Wein glauben, sind zur Kommunion/zum Abendmahl eingeladen.

**14. Sonntag der LR** Sonntag, 08.07.

10.30 Uhr Blumberg

10.30 Uhr Kommingen, **Jahrtag von Julius Happle, Taufe von Luca Schuh**



## 15. Sonntag der LR Samstag, 14.07.

19.00 Uhr Stühlingen

Sonntag, 15.07.

09.00 Uhr Fützen

10.30 Uhr Randen

## Samstag, 21.07.

14.00 Uhr Kommingen, **Firmung mit Bischof Dr. Matthias Ring**

## 16. Sonntag der LR Sonntag, 22.07.

09.00 Uhr Schwaningen

10.30 Uhr Blumberg

## Montag, 23.07.

15.15 Uhr Blumberg, **Haus Eichberg**

### Gottesdienstzeiten online

Die aktuellen Gottesdienste können ab sofort auch im Internet auf den Gemeindeseiten der Bistumshomepage abgerufen werden!

### Kontakt: Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden

Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg,

Telefon: 07702.41110, Mobil: 0160.4219683,

E-Mail: blumberg (at) alt-katholisch.de

Pfarrer Stefan Hesse, Im Nohl 13, 78176 Kommingen,

Telefon: 07736.413, Mobil: 0151.17022204,

E-Mail: kommingen (at) alt-katholisch.de

## Ev. Kirchengemeinde Tengen



### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen- Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten: Di. und Fr. von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr und

Do. von 15:30 Uhr bis 18:00 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrl

Pfarrer: Herr von Mitzlaff

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517

E-Mail: evang.pfarramt-hilzingen@web.de /

Homepage: www.evki-hilzingen.de

### Donnerstag, 05. Juli 2018

**09:30 Uhr, Hilzingen** Krabbelgruppe

**15:00 Uhr, Hilzingen** Café zum Guten Hirten

**17:30 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1 + 2 mit Andrea Jäckle

**18:15 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor Kinder der 3. - 5. Klasse mit Andrea Jäckle

**19:00 Uhr, Hilzingen** Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

**20:00 Uhr, Tengen** Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft kath. Pfarrheim Tengen

### Sonntag, 08. Juli 2018

**09:15 Uhr, Tengen** Gottesdienst (Liturgieteam: W. Becker / Frau Biegler-Dreher)

**09:30 Uhr, Hilzingen** Ökumenischer Gottesdienst in der katholischen Peter und Paul Kirche

### Dienstag, 10. Juli 2018

**20:00 Uhr, Hilzingen** Probe Belcanto-Chor

### Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 - 11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa..... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer 9248757

### Wir suchen Sie!

Die evangelische Kirchengemeinde Hilzingen sucht für die Gartenarbeit rund um die Kirche und das Gemeindezentrum **einen Gärtner / Gartenhelfer (m/w).**

Zu Ihren Aufgaben gehört die Pflege und Instandsetzung von Grün- und Grauf Flächen und der fachgerechte Einsatz der benötigten Gartengeräte zur Pflege.

Bitte melden Sie sich bei Interesse bei unserer Pfarramtssekretärin oder bei Herrn Beisel unter den angegebenen Telefonnummern.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und

Vakanzpfarrer Joachim von Mitzlaff

## Nachrichten aus der Region

### Bilder im Internet

Unter der Internetadresse [www.watterdingen.de](http://www.watterdingen.de) werden regelmäßig Bilder eingestellt von verschiedenen aktuellen Ereignissen im Stadtgebiet Tengen.

### Wertvolle Kontakte knüpfen Tischmesse Engen

Am Samstag, 17. November, findet die 11. Engener Info-Börse statt. Interessierte Firmen aus Engen und der Region können sich bereits anmelden.

Die als Tischmesse organisierte Veranstaltung ist eine kostengünstige Plattform und Kontaktbörse für die regionale Wirtschaft. Sie bringt Unternehmen aller Art und Größe zusammen. Unter dem Motto „Lokal produzieren, lokal beschaffen“ haben rund 80 Aussteller die Möglichkeit, ihre Produkte und Dienstleistungen in der neuen Stadthalle in Engen zu präsentieren.

Die Tischmesse eignet sich für nahezu alle Branchen, Institutionen und Organisationen der Region. „Ziel unserer Info-Börse ist es, den Teilnehmern mit geringem Aufwand einen direkten und einfachen Kontakt zu potenziellen Kunden oder Lieferanten zu verschaffen sowie die Vernetzung unter den ausstellenden Firmen zu fördern“, informiert Engens Wirtschaftsförderer Peter Freisleben. „Hier können in kurzer Zeit Geschäftsbeziehungen angebahnt und interessante Gespräche geführt werden“, so Freisleben weiter. Die Messe ist aber nicht nur Treffpunkt für Unternehmer, Gewerbetreibende, Ein- und Verkäufer, Start-ups und Politiker aus der Region. Sie ist auch Besuchermagnet für die Einwohner, die sich auf der Messe über die einheimischen Betriebe und ihre Leistungen informieren. Alle Aussteller haben dieselben technischen Voraussetzungen: Jede Firma darf nur einen Tisch verwenden. Tisch, Stühle und ein Stromanschluss werden zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmer können ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren, indem sie diese ausstellen bzw. Prospekte, Fotos, Pläne, Warenmuster usw. auslegen. Aufwändige Messestände oder Faltschirme sind nicht gestattet.

Die Tischmesse wird vom Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau e.V. gemeinsam mit der Stadt Engen organisiert und findet alle zwei Jahre statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 65 Euro. Anmeldungen nimmt der Wirtschaftsförderer der Stadt Engen, Peter Freisleben, unter Telefon 07733 502-212 entgegen. Das Anmeldeformular kann auch im Internet unter [www.engen.de](http://www.engen.de) (Rubrik Wirtschaft & Bauen / Wirtschaftsförderung) abgerufen werden. Die Ausstellerrzahl ist begrenzt.

### Modenacht 2018 Berufsschulzentrum

Radolfzell, Alemannenstr. 15, 78315 Radolfzell

**Samstag, 21. Juli 2018; 20:00 Uhr – 23:00 Uhr**

Abschlussmodenschau des Berufskollegs für Mode und Design. Das diesjährige Motto lautet: **Film Stil Kollektionen.**

Alle drei Klassen des Berufskollegs für Mode und Design präsentieren ihre selbst entworfenen und geschneiderten Kleidungsstücke. Präsentationsräume mit den entworfenen Projek-

arbeiten zum Modedesign vervollständigen die Veranstaltung.  
Eintritt: 8,- €, Schüler 6,- €

Vorverkauf bereits seit Anfang Juli: Sekretariat Berufsschulzentrum, MC Stoffe Singen, Mink Stoffe Konstanz, Bodensee-Änderungsschneiderei Radolfzell

Weitere Informationen: [www.bsz-radolfzell.de](http://www.bsz-radolfzell.de)

### Holz in seiner schönsten Form

**Sonntag, 15. Juli 2018, 10:00 – 17:00 Uhr** Berufsschulzentrum Radolfzell, Sporthalle und neue Werkstatt Ausstellung der diesjährigen Schreiner-Gesellenstücke und Tag der offenen Werkstätten. Das Berufsschulzentrum Radolfzell stellt gemeinsam mit der Schreinerinnung Konstanz die diesjährigen Gesellenstücke der Schreinerinnen und Schreiner in der neuen Sporthalle des Berufsschulzentrums aus. Wie jedes Jahr eine lohnende Ausstellung, die in jedem Fall einen Besuch wert ist. Bei Kaffee und Kuchen kann über modernes Design, Traditionelles und handwerkliche Präzision philosophiert werden. Ebenfalls sind Sie herzlich eingeladen, unsere Werkstätten in den neuen Räumen zu besichtigen, wie den Abteilungen der Holztechnik, Metalltechnik, Maler/Lackierer und Landwirtschaft, überall wird etwas für Sie geboten sein. Für Kleinkinder steht eine Spielecke zur Verfügung.

Besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Sie! Eintritt frei! Weitere Informationen: [www.bsz-radolfzell.de](http://www.bsz-radolfzell.de)

### Friedrich-Wöhler-Gymnasium Singen Abitur 2018

Am Friedrich-Wöhler-Gymnasium, Singen hat

**Robert Breuer, Watterdingen**

das diesjährige Abitur bestanden.

*Herzlichen Glückwunsch!*

### Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband e.V.



### Sprechttag in Tengen

Der nächste Sprechtag des Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverbandes ist am kommenden **Mittwoch, den 11. Juli 2018** im Rathaus in Tengen in der Zeit von 9.00 Uhr - 11.00 Uhr.

### BUND Kindergruppen Tengen

#### Sommerfest

Alle Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Laub rascheln – alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann – sie alle sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal heißt es:

#### Wir machen ein Sommerfest!

Wir bitten um eine Anmeldung bis spätestens 2 Tage vor der Veranstaltung. Kinder mit einem Abo betrifft das nicht.

Kosten 2,00 € pro Veranstaltung, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bringt bitte ein kleines Vesper und etwas zu trinken mit. Wettergerechte Kleidung und ordentliche Schuhe anziehen. Die Kinder zwischen 6 und 10 Jahren treffen sich in Tengen in der alten Schule, Ludwig-Gerer-Str. 3. Die Veranstaltung ist am **Freitag, den 6. Juli, 15.00 Uhr (Terminänderung)** und endet um 17.00 Uhr.

Bei Regen findet die Veranstaltung auch dort statt.

Kontakt: *Ina Geiger-Frischbier*

Tel.: 07733-7710 oder Mobil: 015204690278

[Bund.engen@gmail.com](mailto:Bund.engen@gmail.com)

### Landkreis Konstanz



### Hasenpest auch im Landkreis Konstanz angekommen

Im Landkreis Konstanz wurde bei zwei toten Feldhasen am

Schienerberg bei Wangen (Gemeinde Öhningen) sowie zwischen Markelfingen und Allensbach die sogenannte Hasenpest (Tularämie) festgestellt.

Die Krankheit wird bakteriell ausgelöst. Die Mehrzahl der erkrankten Hasen verendet innerhalb von zwei Wochen an einer Blutvergiftung. Neben Hasen sind insbesondere Nagetiere wie Mäuse, Ratten oder Eichhörnchen sowie Wildwiederkäuer, Fleischfresser und Vögel gefährdet. Die Erkrankung ist grundsätzlich auch auf Menschen übertragbar. Eine Übertragung von Mensch zu Mensch ist aber nicht bekannt.

Infizieren können sich Menschen durch den direkten, intensiven Kontakt mit erkrankten Tieren, z.B. Jäger beim Ausnehmen von Feldhasen, durch das Einatmen infizierter Stäube, den Verzehr kontaminierter Lebensmittel wie unzureichend erhitztes Wildbret, durch kontaminiertes Wasser oder Mücken- und Zeckenstiche. Um sich vor einer Infektion zu schützen, raten das Veterinäramt und das Gesundheitsamt des Landratsamtes Konstanz, aufgefundene Feldhasen und jene, die sich auffällig verhalten (z.B. fehlendes Fluchtverhalten, unsicherer Gang, etc.), nicht zu berühren, sondern die jeweilige Gemeindeverwaltung oder den zuständigen Inhaber des Jagdreviers zu informieren, damit das Tier zur amtlichen Krankheitsabklärung gebracht wird. Darüber hinaus wird empfohlen, in der wärmeren Jahreszeit einen Insektenschutz zu verwenden und in der freien Natur dichte Kleidung zu tragen, um Zeckenstiche vorzubeugen. Wildbret sollte vor dem Verzehr ausreichend erhitzt werden.

Die Hasenpest gilt allgemein als Berufserkrankung von Jägern. Diese sollten besondere Schutzmaßnahmen einhalten: Beim Versorgen von Feldhasen sind die Haut und Schleimhäute zu schützen, z.B. durch Einmalhandschuhe, ggf. Atemmasken oder Schutzbrillen. Personen mit Hautverletzungen sollten zudem ohne Schutzmaßnahmen kein geschlachtetes Wild ausnehmen.

#### Krankheitssymptome und -verlauf

Krankheitssymptome bei Menschen sind zunächst unspezifisch und grippeartig wie Kopf- und Gliederschmerzen, Fieber, Schüttelfrost und Mattigkeit. An der Eintrittsstelle entwickelt sich ein Hautgeschwür. Die regionären Lymphknoten schwellen stark an und vereitern. Auch innere Organe können beteiligt sein (z. B. Lungenentzündung). In besonders schweren Fällen kann eine Blutvergiftung eintreten. Die Symptome können sich bis zu zwei Wochen nach einer Infektion ausbilden, in der Regel treten sie aber bereits nach drei bis fünf Tagen auf und halten zwei bis drei Wochen an. Da sich Erkrankungen beim Menschen mit dem Erreger durch Antibiotika gut behandeln lassen, ist eine frühzeitige sichere Diagnosestellung durch einen Arzt sehr wichtig.

#### Hasenpest auch auf Hunde übertragbar

Die Gefahr für Hunde ist gering. Allerdings können freilaufende Hunde unter Umständen leicht einen erkrankten Hasen greifen. Hundehalter sollten deshalb ihre Vierbeiner auch in der freien Natur an der Leine führen, von Tierkadavern fernhalten und in der wärmeren Jahreszeit regelmäßig auf Zeckenbefall überprüfen.

#### Tularämie

Tularämie kommt in Europa, Asien und Nordamerika vor, wobei sie seit 2004 in Deutschland auftritt und sich die Fälle bei Feldhasen in Baden-Württemberg seit 2016 häufen.

Das Chemische- und Veterinäruntersuchungsamt in Stuttgart geht davon aus, dass der bakterielle Erreger "Francisella tularensis" in ganz Baden-Württemberg dauerhaft vorkommt und somit auch eine potentielle Ansteckungsgefahr für Mensch und Tier besteht. Die Tularämie bei Hasen und Kaninchen ist gemäß der Verordnung über meldepflichtige Tierkrankheiten dem zuständigen Veterinäramt in Deutschland zu melden.

Die nachgewiesene Erkrankung bei Menschen in Baden-Württemberg stieg zuletzt von 9 Fällen im Jahr 2015 auf 12 Fälle 2016 und 23 Fälle 2017 an.